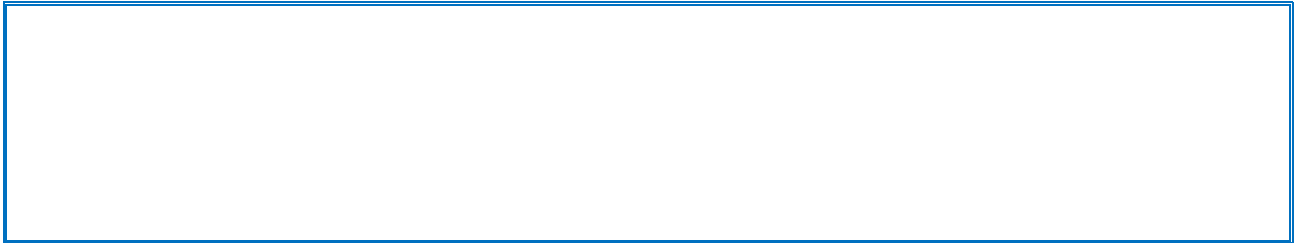


DEhAk uU EVu 7\ k 8EVEkAOAooEU BO
AVD C\ V7EkEVCE U AVA8EU EVu



0

y V

yV@ED VAu@VoAV8yA8Ehk\7Eoo@VAQou\DA' AVD u\ U\kk\‡

U @ @ o U # y o U

Contents

I.	AIMS AND THEME OF THE CONFERENCE	
II.	PARTICIPANTS	
III.	AGENDA	
IV.	PROCEEDINGS	
1.	Opening remarks	3
2.	Update on MoU network activities	4
3.	Update on the United Nations competitive language examinations.....	5
4.	Preparing students for United Nations examinations	8
5.	A toolkit for teachers to prepare students for United Nations translation: what should it contain?..	9
6.	Précis-writing at the United Nations	10
7.	The importance of editing skills	11
8.	Implementing the MoUs: perspective of the United Nations interpretation services.....	12
9.	implementing the MoUs: university perspectives	13
10.	Using United Nations material in interpreter training: which, when, how and how much?	16
11.	How artificial intelligence, machine translation and other technological advances changed how we train translators and what we train them to do	18
12.	Remote training: pros and cons	19
13.	challenges of training language professionals today: an overview of the context in which MoU universities operate and implications for future cooperation under the MoUs	22
14.	Working together: future plans and future United Nations needs – conference outcomes	23
15.	Closing.....	24
V.	OUTCOMES	
	ANNEX I - NETWORK OF UNIVERSITIES	
	ANNEX II - LIST OF PARTICIPANTS	
	ANNEX III - LIST OF PARTICIPATING ORGANIZATIONS AND UNIVERSITIES	
	ANNEX IV - AGENDA, PRESENTATIONS AND STATEMENTS	



V. \y uC\ U Eo

AVVECE@ O@u \ 7 hAku@hAVuo

		Function	Affiliation
		<i>Principal Lecturer in Translation Studies Deputy Director, School of</i>	

		Function	Affiliation
		<i>Senior Interpreter, Chief of the Russian booth</i>	
		<i>Reviser, Russian Translation Service</i>	
		<i>Vice-Rector for International Cooperation</i>	
		<i>Deputy Director, Higher School of Translation and Interpreting</i>	
		<i>Head of English Language Department, School of International Relations</i>	

3:00 Importance of editing skills

3:30 Coffee break

